

DC PARCC Score Report Video
Video del Informe de la Puntuación del DC PARCC

VIDEO	AUDIO
<p>2-3 classroom b-roll shots (be sure to have a diverse set of students, including African-American & Hispanic students, as well as a broad age range), soft focus with text over top:</p> <p><u>TEXT:</u> Partnership for Assessment of Readiness for College and Careers (PARCC)</p> <p>Asociación para la Evaluación de la Preparación para la Universidad y Carreras (PARCC)</p> <p><u>TEXT:</u> A Test Worth Taking:</p> <p>Un Examen Que Vale La Pena Tomar:</p>	<p>ANNOUNCER:</p> <p>This year, you will receive your child's scores on the Partnership for Assessment of Readiness for College and Careers, or PARCC, assessment.</p> <p>Este año, recibirá los resultados de su hijo en el examen "Asociación para la Evaluación de la Preparación para la Universidad y Carreras" (PARCC).</p> <p>You will receive one report for English language arts and a separate report for math.</p> <p>Usted recibirá un informe con los resultados en artes del lenguaje inglés y otro con los resultados en matemáticas.</p>
<p>Cut from classroom broll scenes to soft focus background of the test form</p> <p><u>TEXT:</u> A Test Worth Taking: Replaced Old State Tests Give Families Better Information Help Teachers Provide Targeted Support</p> <p>Un Examen Que Vale La Pena Tomar: Reemplazó Pruebas Estatales Anteriores Proporciona Mejor Información para Las Familias Ayuda a Maestros Identificar Apoyos</p>	<p>The PARCC tests replaced the previous DC CAS tests in English language arts and math. They are designed to give families and teachers better information about whether or not their child is on track to be successful in the next grade—and eventually in college and career.</p> <p>Los exámenes PARCC reemplazan las pruebas estatales anteriores "Evaluación Comprensiva del Distrito de Columbia" (DC CAS) en artes del lenguaje inglés y matemáticas. Están diseñados para ayudar a los maestros y padres saber si los estudiantes están bien encaminados para tener éxito en el siguiente grado, y, eventualmente, en la universidad y</p>

	<p>carrera profesional.</p> <p>This year’s scores set a new baseline for how our students are progressing towards higher expectations.</p> <p>Los resultados de este año establecen un nuevo punto de partida que nos permite saber el progreso de nuestros estudiantes hacia expectativas altas.</p> <p>While these tests are just one of several measures including report cards and classroom work that are used to measure student progress, they will help families and teachers understand where students are doing well and where they need additional support.</p> <p>Aunque estos exámenes son sólo una parte de varias medidas, incluyendo las calificaciones y el trabajo en clase que se utilizan para medir el progreso del estudiante, los resultados ayudarán a las familias y los maestros saber en qué están avanzando bien y en que necesitan apoyo adicional.</p> <p>To help you understand the new reports, let’s walk through one. We’ll start with the English Language Arts & Literacy report.</p> <p>Para ayudarle a entender los nuevos informes, juntos vamos a examinar uno. Vamos a empezar con el informe de artes del lenguaje inglés.</p>
<p>Camera move to top of the test</p> <p>TBD graphic (yellow highlighter/red</p>	<p>The first thing you’ll notice is a brief description of the assessment and contact information in case you have</p>

<p>circle, etc.) circles the space for “English Language Arts & Literacy”</p> <p>Camera move to highlight contact information for DCPS & OSSE; Highlight the phone numbers</p>	<p>any questions.</p> <p>Lo primero que notará es una breve descripción del examen y la información de contacto en caso de que tenga alguna pregunta.</p>
<p>Camera move to How Can You Use This Report.</p> <p>Highlight questions along with voiceover</p>	<p>This report will help answer four basic questions about your student: How did he or she perform overall? How well did your student learn specific knowledge and skills? How did he or she perform compared to other students? Did your student meet the expectations for the grade level in English Language Arts?</p> <p>Este informe ayudará a responder cuatro preguntas básicas acerca de su estudiante: ¿Cómo se desempeñó en general? ¿Qué tan bien aprendiendo su estudiante conocimientos y habilidades específicas? ¿Cómo le fue al estudiante comparado con otros estudiantes? ¿Logró su estudiante las metas de nivel de grado en artes del lenguaje inglés?</p>
<p>Camera move to How Did David Perform on This ELA Assessment?</p> <p>TEXT: Level 4 or5: Has met or exceeded grade level expectations</p> <p>Level 1, 2, or 3: May require support</p> <p>Nivel 4 o 5: Cumplio o supero las expectativas</p>	<p>Next, we see your child’s performance level.</p> <p>A continuación, vemos el nivel de rendimiento de su hijo.</p> <p>Your child’s score falls into one of five performance levels that identify where your child’s score falls and if your child has met the expectations for the grade level.</p> <p>El puntaje de su hijo cae en uno de los cinco niveles de rendimiento que identifica si su hijo ha cumplido con</p>

<p>Nivel 1,2 o 3: Puede requerir apoyo</p>	<p>las expectativas de nivel de grado.</p> <p>A score in Level 4 or 5 means your child has met or exceeded expectations in the subject. It also means he or she is on track for college and career readiness.</p> <p>Una puntuación en el Nivel 4 o 5 significa que su hijo ha cumplido o superado las expectativas en el tema. También significa que él o ella están encaminados para estar preparado para la universidad y carrera profesional.</p> <p>If your child scored below a Level 4, he or she may still be developing grade level skills and knowledge.</p> <p>Si el puntaje de su hijo está debajo de un nivel 4, él todavía puede estar desarrollando las habilidades y conocimientos de nivel de grado.</p>
<p>Camera moves to page 2, ELA Details.</p> <p>Highlight/circle “Reading Performance” and “Writing performance”</p>	<p>On the second page of the report, more details are given about your student’s performance in reading and writing.</p> <p>En la segunda página del informe, hay más detalles sobre el rendimiento de su hijo en la lectura y la escritura.</p> <p>Students receive more detailed information in several sub-categories about their strengths and where they might need additional support. The report shows whether students meet or exceed expectations, nearly meet expectations, or fall below expectations.</p> <p>Los estudiantes reciben información más detallada en varias sub-categorías sobre sus fortalezas y</p>

	<p>dónde podrían necesitar apoyo adicional. El informe muestra si los estudiantes cumplen o superan las expectativas, casi cumplieron con las expectativas, o cayeron por debajo de las expectativas.</p> <p>Let's explore each of these more closely.</p> <p>Vamos a explorar cada uno de estos más de cerca.</p>
<p>Camera to zoom on the Reading Performance Section.</p> <p>Camera to highlight, along with voiceover, each section: Literary Text, Informational Text, Vocabulary, and zoom in on the description as it is being read aloud.</p>	<p>Under Reading and Writing Performance, there are sub-categories to provide more information on how your student did on specific components of reading and writing.</p> <p>Debajo del rendimiento en lectura y escritura, hay sub-categorías para proporcionar más información sobre cómo su hijo se desempeñó en componentes específicos de la lectura y la escritura.</p>
<p>Camera to zoom on the Writing Performance Section.</p> <p>Camera to highlight, along with voiceover, each section: Writing Expression and Use of Language</p>	
<p>Camera moves to page 2 of Math report, focusing on the "How Did David Score in Math Categories?"</p> <p>Pan to overall score and then to subcategories.</p> <p>Pan across subcategories as the</p>	<p>In a separate report, you will see your student's assessment results for Math, where your student's performance is broken down into four subcategories -- -in addition to providing an overall performance level to provide more information on how your student did on specific components of math.:</p>

<p>voiceover calls them out.</p>	<p>En un informe distinto, podrá ver los resultados de su estudiante en el examen de matemáticas, donde el rendimiento de su estudiante se divide en cuatro subcategorías --- además de proporcionar un nivel de desempeño general para proporcionar más información sobre cómo su hijo hizo en componentes específicos de matemáticas.</p>
<p>Camera pans out to capture Math subcategories</p>	<p>Your student's teacher can explain each of these subcategories in more detail and can talk specifically about how your child is doing in each area.</p> <p>El maestro de su estudiante puede explicar cada una de estas subcategorías en más detalle y puede hablar específicamente acerca de cómo su hijo está progresando en cada área.</p>
<p>Camera Focuses on "How Does David's Performance Compare to Past Performance"</p> <p>Camera pans over to "How Does David's Score Compare to other 5th Grade Students?"</p>	<p>Results on the new PARCC assessment cannot be directly compared to last year's DC CAS assessment because they are very different tests. PARCC requires students to explain their answers apply real-world knowledge and skills, including critical-thinking, analysis, and writing, which is different than the DC CAS.</p> <p>Los resultados del examen PARCC no pueden compararse directamente con el examen DC CAS del año pasado debido a que son exámenes muy diferentes. PARCC requiere que los estudiantes expliquen sus respuestas, y aplican los conocimientos y habilidades del mundo real, incluyendo pensamiento crítico, el análisis y la escritura, lo cual es diferente a la prueba DC CAS.</p>

	<p>However, this report shows how your student's performance relates to his or her past performance on DC CAS assessments by looking at where your child fell among his/her peers. and also how well your student performed on the PARCC this year in relation to other students in their school and students across DC.</p> <p>Sin embargo, este informe muestra cómo el rendimiento de su estudiante se relaciona con su desempeño anterior en la prueba DC CAS examinado como le fue a su hijo comparado con sus compañeros. y también lo bien que su hijo se desempeñó en el examen PARCC este año comparado con estudiantes en su escuela y los estudiantes en DC.</p>
<p>Camera pans to "What is next?" ¿Qué sigue?</p>	<p>Finally, the report suggests some questions you can ask your student's teachers to better understand what extra support might be needed in school and at home. It also lists places you can go for more information.</p> <p>Por último, el informe sugiere algunas preguntas que usted puede preguntarles a los maestros de su hijo para entender mejor si es necesario para su hijo tener un apoyo extra en la escuela y en casa. También enumera los lugares que usted puede ir para más información.</p>
<p>Classroom b-roll</p> <p>TEXT ON SCREEN: In future years, families & teachers will receive score reports sooner.</p> <p>En los próximos años, las familias y los maestros recibirán estos informes</p>	<p>This was DC's first year administering the PARCC test, so you likely received your student's scores later than in the past. But don't worry – in future years, families and teachers will receive score reports in the summer after the tests.</p>

<p>más temprano.</p>	<p>Este fue el primer año de la administración del examen PARCC, por lo cual probablemente recibió resultados de su estudiante más tarde que en el pasado. Pero no se preocupe - en los próximos años, las familias y los maestros recibirán informes en el verano después de los exámenes.</p>
<p>Return to classroom broll, soft focus</p> <p>TEXT: For More Information: Talk to your child's teacher Visit: OSSE.DC.gov/PARCC Para obtener más información: Hable con el maestro de su niño Visite OSSE.DC.GOV/PARCC</p>	<p>For more information and resources on how to help your child improve, talk to your child's teacher or visit OSSE.DC.GOV/PARCC, where you will find parent guides, sample test questions, frequently asked questions and other helpful materials about DC's new tests.</p> <p>Para obtener más información y recursos sobre cómo ayudar a su hijo a mejorar, hable con el maestro de su niño o visite OSSE.DC.GOV/PARCC, donde encontrará guías para padres, muestras de las preguntas del examen, preguntas frecuentes y otros materiales útiles acerca de los nuevos exámenes de DC.</p>